Português

Vacina Td Adsorvida

DESCRIÇÃO
A vacina se contem toxina do tétano y difteria purificada com dose d difteria reduzida. Una dose do 0,5 ml tiene uma potencia menos do 30 UI do toxin difteria y não menos de 40 IU do toxina do tétano. As toxinas estarem absorvidos em 3 mg/ml do fosfato aluminio. Thimerosal do 0,1 ml/mg está utilizado como conservante. A vacina está utilizado para immunização os adultos e cranças do sete (7) años o mais contra a toxinas da difteria e tétano.

COMPOSIÇÃO	Dose
Volume	0,5 ml
Toxoides purificados da Difteria	2 Lf
Toxoides purificados do Tétano	7,5 Lf
Fosfato de alúminio	1,5 mg
Timerosal	0,05 mg

ADMINISTRAÇÃO
O vial da vacina se agitar para homogeneiizar a suspensão. A suspensão se deve injetar intramúscularmente em o braço superior. Se deve usar as agulha e seringa esterilizadas para cada injeção.

ESQUEMA DE IMUNIZAÇÃO
Se recomenda una injeção unica do 0,5 ml dose. O uso de vacina Td para substituir as otras vacinas con contenido de toxinas da difteria y tétano se deve aplicar em conformidade com a recomendação oficial por causa da dose baixa da toxina da difteria em esta vacina. Aplicação da vacina para immunização primaria e em caso da gravidez estão ainda não evaluado. Se pode ser aplicado ao mesmo tempo com vacinação do sarompo, poliomelite (tipo OPV e IPV), hepatite tipo B, ictericia y acréximo da vitamina A.

Nota :
ACIP (Comité Assessora para Práticas da Immunização) há publicado recomendação para a utilização da Toxina do Tétano e Difteria Adsorbida para adultos em as mulheres em gravidez. Vacina Td se pode utilizar como immunização primarias para gente contraindicado para Vacina DTP, a partir de edad de sete (7) años. Segundo ACIP eles devam receber dois doses de 0,5 ml da Td adsorbido (se dose difteria reduzida para adultos, concedo intervalo mínimo de quatro a oito semanas. A terceira dose se recomenda para ser aplicada al mínimo seis (6) mêses após a secunda dose. Segundo o modelo do encarte da OMS " Vacina de Td se pude utilizar como immunização primaria para as gentes de edad a partir de sete (7) años. Eles devam receber dois dose de 0.5 ml de Td adsorbido com dose reducida de difteria para adultos em intervalo mínimo de quatro semanas. A terceira dose se recomenda al intervalo mínimo de seis mêses após de secunda dose. Após o programa de immunização primario de DTP, Td o Td adsorbido para adultos se pude utilizar como booster al intervalo aproximadamente de 10 años, pero em intervalo mínimo de un año entre as doses. Se pude seguramente substituir a vacina da toxina de tétano (TT), incluindo utilização durante o período de gravidez."

EFEITOS COLATERAIS
Alguma sensibilidade e vermelhidao transicional em local de injeção e febre ocasional pude acontecer. Es seguro para aplicar durante período de gravidez.

CONTRA-INDICAÇÕES
Segundo os subsequentes doseses de Td no aplica ap paciente quien sofre uma reação severa a la dose previa.

A vacina DTP não deve ser administrada a individuais que tevem uma reacção anafiláctica a uma dose prévia da vacina ou a qualquer constituente da vacina.

Imunodeficiência
As pessoas infectadas com o vírus da síndrome da imuno-deficiência humana adquirida (SIDA) assintomática e sintomática devem ser imunizadas com a vacina combinada de acordo com os esquemas de imunização.

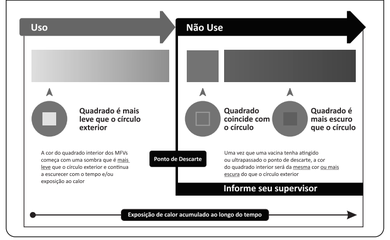
ARMAZENAMENTO
A vacina DTP deve ser armazenada e transportada à uma temperatura de entre +2ºC e +80C.
NÃO DEVE SER CONGELADA. Uma vez abertos, os frascos multi-dose tem que ser mantenidos a uma temperatura de entre +2ºC e +80C.

Os frascos multi-doses da vacina dos quais uma ou mais doses da vacina foram utilizados durante uma sessão de imunização podem ser utilizados em subseqüentes sessões de imunização por no máximo 4 semanas, desde que as condições abaixo descritas sejam satisfeitas (como especificado no informe de orientação da OMS: política de frasco de doses múltiplas - *OMS/IVB/14.07*):

- A vacina é atualmente pré-qualificado pela OMS;
- A vacina é aprovada para uso por até 28 dias após a abertura do frasco, conforme determinado pelo OMS;
- Não passou o prazo de validade da vacina;
- O frasco de vacina tem sido e continuará a ser, armazenado no temperaturas recomendadas de OMS; ou fabricante; Além disso, o monitor de frasco de vacina, se um estiver montado, é visível no rótulo da vacina e não é seu ponto de descarte, e a vacina não tenha sido danificada por congelamento.

PRESENTAÇÃO
A vacina e apresentada em frascos de 1 e 10 doses.

Monitores de Frasco de Vacina



Os Monitores de Frascos de Vacina (MFV) fornecidos por Temp Time, fazem parte do rótulo da vacina Td. O ponto colorido que aparece no rótulo do frasco é um MFV. Este ponto é sensível ao tempo e à temperatura que dá uma indicação do calor acumulado ao qual o frasco foi exposto. Isto adverte os usuários o quanto a exposição ao calor pode ter degradado a vacina além do nível aceitável.

A interpretação do MFV é muito simples. Focalize o quadrado central. A cor do quadrado mudará progressivamente. Se a cor deste quadrado é mais clara do que a cor do círculo, a vacina pode ser usada. Se a cor do quadrado central tem a mesma coloração do que o círculo, ou também uma coloração mais escura do que a cor do círculo, o frasco deve ser descartado.

Русский

Адсорбированная вакцина Td

ОПИСАНИЕ
Адсорбированная Td содержит очищенный столбнячный и дифтерийный токсоиды, суммированной дозой дифтерийной компоненты. Одна доза, равная 0,5 мл, обладает способностью менее чем 30 Иммунизирующих Единиц -ILI дифтерийного токсоида, и менее 40 IU столбнячного токсоида. Токсоиды адсорбируются на 3 мг/мл фосфата алюминия. Тимерозал в количестве 0,1 мг/мл используется как консервант. Вакцина используется для активной иммунизации против дифтерии и столбняка для взрослых и детей7 - мл лет старше.

КОМПОЗИЦИЯ	Доза
Объем	0.5 мл
Очищенный дифтерийный токсоид	2 Lf
Очищенный Столбнячный токсоид	7.5 Lf
Фосфат Алюминия	1.5 мг
Тимерозал	0.05 мг

ПРИМЕНЕНИЕ
Сосуд с вакциной нужно потрясти, чтобы гомогенизировать суспензию. Вакцина должна быть введена внутримышечно в верхнюю часть руки. Стерильная игла и стерильный цилиндр должны использоваться для каждой инъекции.

ГРАФИК ИММУНИЗАЦИИ
Рекомендуется одноразовая доза 0,5 мл вакцины. Использование вакцины Td с целью заменить его другие, содержащие Дифтерит и Столбняк вакцины, должно производиться в соответствии с официальными рекомендациями, что связано с низкой дозой дифтерийного токсоида в данной вакцине. Использование вакцины в качестве первичной иммунизации и в случаях беременности не изучалось. Вакцинация может производиться одновременно с вакцинацией кори, полиомиелита, (OPV и IPV), гепата b, желтой лихорадки и добавками витамина A.

Примечание :
ACIP (Консультативный Комитет по Иммунизационной Деятельности) опубликовал ряд рекомендаций по использованию Адсорбированных Токсоидов Столбняка и Дифтерии, для взрослых, а именно беременных женщин. Вакцина Td может быть использована как первичная иммунизация для лиц, начиная с 7-летнего возраста, имеющих противопоказания для вакцины DTP. Как указано ACIP (Консультативный Комитет по Иммунизационной Деятельности), пациенты должны получить две дозы по 0,5 мл каждая, адсорбированного Td с пониженной дозой дифтерии для взрослых с временными интервалами, составляющими по меньшей мере, от четырех до восьми недель. Рекомендуется также третья доза, по крайней мере, через 6 месяцев после второй прививки.

Согласно предложенной ВХО (Международное Общество Здравоохранения) модели, "Вакцины Td могут быть использованы в качестве первичной иммунизации для лиц, начиная с 7-ми летнего возрата. Они должны получить две дозы, каждая из которых равна 0,5 мл адсорбированной Td с пониженной дозой дифтерии для взрослых, с временными интервалами, составляющими по меньшей мере четыре недели. Рекомендуется также третья доза по прошествию по крайней мере 6 месяцев после второй прививки. После первичного курса иммунизации с использованием DTP или Td, адсорбированная Td может быть использована для взрослых с приблизительно 10-ти летними интервалами для поднятия иммунитета, но с минимальными промежутками в один год между дозами. С полной безопасностью это может быть заменено моновалентной токсоидной столбнячной вакциной (TT), включая период.

ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ
В некоторые случаях наблюдалась временная припухлость и покраснение в области инъекции, также имело место повышения температуры. Безопасно для использования во время беременности.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Второю или последовательные дозы Td не положено давать лицам, у которых предыдущая доза вызвала сильную реакцию.

ИММУНОДЕФИЦИТ
Лица, зараженные человеческим вирусом иммунодефицита (СПИД/HIV), как асимптоматическим, так и симптоматическим, должны быть иммунизированы вакциной Td согласно стандартному графику.

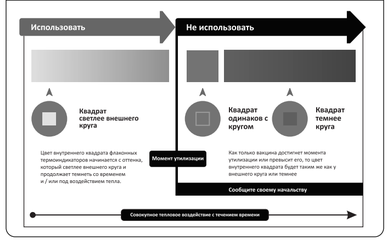
ХРАНЕНИЕ
Вакцина Td должна быть защищена от воздействия света и для хранения и перевозки требуется температурный режиме между +2ºC и +80C. **НЕ ДОПУСКАТЬ ЗАМОРАЖИВАНИЯ.**
После вскрытия, сосуды с многоразовыми дозами должны храниться при температурном режиме между +2ºC и +8ºC.

Сосуды, содержащие многоразовыз дозы Td, из которых были взяты одна доза или более во время иммунизации, могут быть использованы в последующих иммунизационных сессиях вплоть до 4-х недель, при соблюдении нижеприведенных условий (как описано в ВНО заявления о порядке : Политика о использовании многодозовых флаконов ВНО / IVB / 14.07) :

- В настоящее время вакцина в настоящее время преквалифицирована;
- Вакцина одобрена для использования до 28 дней после открытия флакона, как определили ВОЗ;
- Не истек срок годности вакцины;
- Флакон с вакциной хранился и будет храниться в рекомендуемых температурах в соответствии с рекомендациями изготовителя и ВОЗ; кроме того, монитор флакона с вакциной, если он прикреплен, то должный быть видимый на упаковке вакцины, и не прошел мимо точки выброса, и вакцина не была повреждена при замораживании.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ
Вакцина хранится в сосудах (пузырьках), содержащих 1 и 10 доз.

Флаконные термоиндикаторы



Установка флакона вакцины (УФИ) это часть на колпачке вакцины Td снабжена Temp Time.Цвет точки появляющаяся на этикетке флакона это УФВ. Это представляет временни-температуры чувствительную точку при условии и указании кумулятивной теплоты на которой был экспонирован флакон. Это предупреждает конец последнего употребления когда выставление на теплоту деградирует вакцину до пределмого уровня.

Интерпретация УФИ простая. Фокус на цвет внутреннего квадрата будет изменятся постепенно. Если цвет этого квадрата светлее чем круга, вакцина можно употреблиться. Если цвет внутреннего квадрата имеет такой же цвет или темнее чем внешнего круга, флакон объязательно выбросить.

■ Product information ■ Información sobre o produto ■ Информации о продукте
■ Información acerca del producto ■ Information concernnant le produit

ADSORBED Td VACCINE

VACCINE Td ADSORBES

Td VACUNA ADSORBIDA

VACINA Td ADSORVIDA

АДСОРБИРОВАННАЯ ВАКЦИНА Td

biofarma

Manufactured by: PT Bio Farma (Persero)
Jalan Pasteur no. 28 - Bandung 40161 - INDONESIA
PO Box 1136, Tel. +62 22 2033755, Fax. +62 22 2041306
www.biofarma.co.id

011119 GTIN:8994957000850

Td VACCINE

English

Adsorbed Td Vaccine

DESCRIPTION
The vaccine contains purified tetanus and diphtheria toxoids, with a reduced dose of the diphtheria component. One dose of 0.5 ml has a potency of less than 30 IU of diphteria toxoid, and not less than 40 IU of tetanus toxoids. The toxoids are adsorbed onto 3 mg/ml aluminum phosphate. Thimerosal 0.1 mg/ml is used as a preservative. The vaccine is used for the active immunization of adults and children 7 years of age and older against diphtheria and tetanus.

COMPOSITION	Dose
Volume	0.5 ml
Purified Diphtheria toxoid	2 Lf
Purified Tetanus toxoid	7.5 Lf
Aluminum phosphate	1.5 mg
Thimerosal	0.05 mg

ADMINISTRATION
The vaccine vial should be shaken to homogenize the suspension. The vaccine should be injected intramuscularly in the upper arm. A sterile needle and sterile syringe should be used for each injection.

IMMUNIZATION SCHEDULE
A single 0.5 ml dose of the vaccine is recommended. The use of Td vaccine to replace other Diphtheria and Tetanus - containing vaccines should be in accordance with official recommendation due to the low dose of diphtheria toxoid in this vaccine. The use of vaccine for primary immunization and in pregnancy has not been evaluated. It may be given at the same time as measles, polio (OPV and IPV), hepatitis B, yellow fever vaccines and vitamin A supplementation.

Note :
The ACIP (Advisory Committee on Immunization Practices) has published recommendation for use of Tetanus and Diphtheria Toxoids Adsorbed, for adult use in pregnant women. Td vaccine may be used as a primary immunization for persons contraindicated for DTP Vaccine, from 7 years of age. According to ACIP (Advisory Committee on Immunization Practices), they should receive two doses of 0.5 ml of adsorbed Td with reduced dose of diphtheria for adults at an interval of at least four-eight weeks. A third dose is recommended at least 6 months after the second dose.

According to WHO insert model, " Td vaccine may be used as a primary immunization for persons from 7 years of age. They should receive two doses of 0.5 ml of adsorbed Td with reduced dose of diphtheria for adults at an interval of at least four weeks. A third dose is recommended at least 6 months after the second dose. After aprimary immunization course of either DTP or Td, adsorbed Td for adults may be used as a booster at intervals of approximately 10 years, but with a minimum of at least one year between doses. It can be safely replace monovalent tetanus toxoid (TT) vaccine, including during pregnancy".

SIDE EFFECTS
Some transitional tenderness and redness at the site of the injection and occasional fever may occur.
It is safe to give during pregnancy.

CONTRAINDICATIONS
A second or subsequent dose of Td should not be given to an individual who suffers a severe reaction to the previous dose.

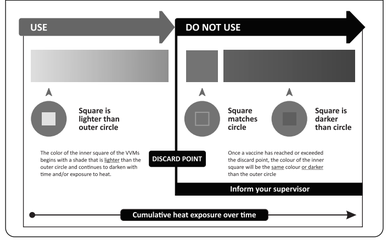
Immune deficiency
Individuals infected with human immunodeficiency virus (HIV), both asymptomatic and symptomatic, should be immunized with Td vaccine according to standard schedules.

STORAGE
Td vaccine should be protected from light and stored and transported between +2ºC and +80C.
IT MUST NOT BE FROZEN.
Once opened, multi-dose vials should be kept between +2ºC and +80C.
Multi-dose vials of Td from which one or more doses of vaccine have been removed during an immunization session may be used in subsequent immunization session for up to a maximum of 4 weeks, provided that all of the following conditions are met (as described in the *WHO policy statement : Multi-dose Vial Policy (MDVP) WHO/IVB/14.07)* :

- The vaccine is currently prequalified by WHO;
- The vaccine is approved for use up to 28 days after opening the vial, as determined by WHO;
- The expiry date of the vaccine has not passed;
- The vaccine vial has been, and will continue to be, stored at WHO- or manufacturer- recommended temperatures; furthermore, the vaccine vial monitor (VVM), if one is attached, is visible on the vaccine label and is not past its discard point, and the vaccine has not been damaged by freezing.

PRESENTATION
The vaccine comes in vials of 1 and 10 dose.

Vaccine Vial Monitors



Vaccine Vial Monitors (VVMs) supplied by TempTime are part of the label on Td vaccine. The colour dot which appears on the label of the vial is a VVM. This is a time-temperature sensitive dot that provides an indication of the cumulative heat to which the vial has been exposed. It warns the end user when exposure to heat is likely to have degraded the vaccine beyond an acceptable level.

The interpretation of the VVM is simple. Focus on the central square. Its colour will change progressively. As long as the colour of this square is lighter than the colour of the ring, then the vaccine can be used. As soon as the colour of the central squareis the same colour as the outer circle or of a darker colour as than the outer circle, then the vial should be discarded.

Français

Vaccine Td adsorbes

DESCRIPTION
Le vaccin contient des anatoxines tétaniques et diphtériques purifiées, avec une dose réduite de la compsante diphtérique. Une dose de 0,5 ml a une puissance de moins de 30 UI d'anatoxine diphtérique et pas moins de 40 UI d'anatoxine tétanique. Les anatoxines sont adsorbées à 3 mg/ml de phosphate d'aluminium. Le Thiomersal de 0,1 mg/ml est utilisé comme conservateur. Le vaccin est utilisé pour l'immunisation active des adulters et des enfants de 7 ans et plus contre la diphtérie et le tétanos.

COMPOSITION	Dose
Volume	0,5 ml
Anatoxines Diphtériques purifiées	2 Lf
Anatoxines Tétaniques purifiées	7,5 Lf
Phosphate d'aluminium	1,5 mg
Thimerosal	0,05 mg

ADMINISTRATION
Le vaccin doit être agité pour homogénéiser la suspension. Le vaccin doit être injecté par voie intramusculaire dans la partie supérieure du bras. Une aiguillée stérile et une seringue stérile doivent être utilisées pour chaque injection.

PROGRAMME D'ADMINISTRATION
Une dose unique de 0,5 ml de vaccin est recommandée. L'utilisation de vaccin Td pour remplacer d'autres vaccins contenant la diphtérie et le tétanos doit être conforme aux recommandations officielles en raison de la faible dose d'anatoxine diphtérique dans ce vaccin. L'utilisation du vaccin pour la vaccination primaire et au cours de la grossesse n'a pas été évalué. Il peut être donné en même temps que la rougeole, la polio (VPO et IPV), l'hépatite, la fièvre jaune et les suppléments de vitamine A.

Note :
L'ACIP (Comité consultatif sur les pratiques de vaccination) a publié des recommandations pour l'utilisation des anatoxines adsorbées de tétanos et de diphtérie pour les femmes enceintes. Le vaccin Td peut être utilisé comme une première vaccination pour des personnes contre-indiquées pour le Vaccin DTP, à partir de l'âge de 7 ans. Selon l'ACIP (Comité consultatif sur les pratiques de vaccination), ils devraient recevoir deux doses de 0,5 ml de Td adsorbée à dose réduite de diphtérie pour les adultes, à un intervalle d'au moins quatre-huit semaines. Une troisième dosé est recommandée au moins 6 mois après la deuxième dose.

Selon le modèle de l'OMS, "le vaccin Td peut être utilisé comme une première vaccination pour les personnes des 7 ans et plus. Ils devraint recevoir deux doses de 0,5 ml de Td adsorbée à dose réduite de diphtérie pour les adultes, à un intervalle d'au moins quatre semaines. Une troisième dose est recommandée au moins 6 mois après la deuxième dose. Après un premier cours de vaccination soit de DTP ou de Td, le Td adsorbée pour les adultes peut être utilisé comme un rappel à des intervalles d'environ 10 ans, mais avec un minimum d'au moins un an entre les doses. Il peut rmplacer sûrement le vaccin d'anatoxine tetanique monovalent, y compris pendalant la grossesse."

EFFETS SECONDAIRES
Certaines sensibilités et rougeur transitoires au site d'injection et une fièvre occasionnelle peuvant se produire. Il est sûr de le donner pendant la grossesse.

CONTRAINDICATIONS
Une deuxième dose de Td ne devrait pas être donnée à une personne qui souffre d'une réaction sévere à la dose précédente.

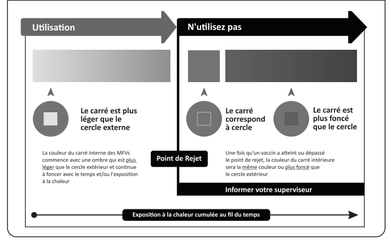
Immuno-deficiences
Les personnes infectées par le virus HIV asymtomatique aussi que symtomatique devraient être immunisées avec le vaccin contre la Td suivant le programme standard.

CONSERVATION
Le vaccin de Td doit être conservé et transporté entre +2ºC et +80C. **NE DOIT PAS SE CONGELER**.
Une fois ouvertes, les fioles doivent être conservées à une température comprise entre +2ºC et +80C.
Le reste du vaccin dans les flacons ouverts peuvent être utilisé au cours de séances d' immunisation ulterieures jusqu'a 4 semaines, pourvu les conditions (décrites dans la circulaire : de la politique relative aux flacons multidoses *WHO/IVB/14.07*) soient remplies.

- Le vaccine est actuellement préqualifié par l'OMS;
- Son utilisation jusqu'à 28 jours après l'ouverture du flacon est homologuée, conformément à ce qui a été déterminé par l'OMS;
- Le date de péremption du vaccin n'est pas dépassée;
- Le flacon de vaccin a été et continuera d'être conservé aux températures recommandées par l'OMS ou le fabricant ; de plus, la pastille de contrôle du vaccin, s'il en est muni, est visible *sur l'etiquette du vaccin* et n'a pas dépassé le point limite d'utilisation, et le vaccin n'a pas été endommagé par le gel.

PRESENTATION
Le vaccin est présenté dans des flacons de 1 et 10 doses.

Moniteurs du Flacon du Vaccin



La couleur témoin (le cercle) qui apparaît sur l'étiquette du flacon du Vaccin contre le Td est un VVM, fournis par TempTime. C'est un témoin sensible à la température et au temps qui fournit des informations sur la chaleur accumulée à laquelle le flacon a été exposée. Il permet de prévenir l'utilisation quand l'exposition à la chaleur risque d'avoir dégradé le vaccin au-delà de la limite acceptable.

L'interprétation du VVM est simple. En observant le carré central, on peut remarquer que la couleur change progressivement. Tant que la couleur de ce carré est plus claire que celle du cercle, alors le vaccin peut être utilisé. Dès que la couleur du carré a la même couleur que celle du cercle ou si elle est plus foncée que celle du cercle, alors il faut mettre le flacon au rebut.

Español

Td Vacuna Adsorbida

DESCRIPCIÓN
La vacuna contiene toxina de tétanos difteria purificadas con dosis del componente de difteria reducia. Una dosis de 0.5 ml tiene una potencia meno de 30 IU de toxina de difteri y almeno 40 IU toxina de tétanos. Las toxinas son absorbidas en 3mg/ml fosfato aluminio. Thimerosal de 0,1 mg/ml es utilizado como conservante. La vacuna es utilizado para inmunización de adultos y niños edad de siete (7) años y más en contra de difteria y tétanos.

COMPOSICIÓN	Dose
Volumen	0,5 ml
Toxoides purificados de la Difteria	2 Lf
Toxoides purificados del Tétanos	7,5 Lf
Fosfato de aluminio	1,5 mg
Timerosal	0,05 mg

ADMINISTRACIÓN
El vial de vacuna se agita para dejar homogeneo la suspención. La vacuna se debe inyectar intramuscularmente a la bracia superior. Para cada inyección se debe usar la aguya y jeringuilla estériles.

ESQUEMA DE INMUNIZACIÓN
Uso de una sola dosis de 0,5 ml de vacuna es recomendada. Usa de vacuna de Td para sustituir las vacunas con contenido de toxina de Difteria y Tetanos se deba conformar a la recomendación oficial a causa de la dosis baja de la toxina de difteria en esta vacuna. Uso de la vacuna para inmunización primaria y por el caso de encinta todavia no se evaluó. Se puede aplicar juntos con la vacunación de sarampion, polio (OPV y IPV), hepatitis de tipo B, ictericia y como suplementación de vitamin A.

Nota :
La ACIP (Comisión de Asesoramiento sobre la Práctica de Inuminzación) ha publicado la recomendación sobre el uso de latoxina de Tetanos y Difteria Adsorbidas por adultos para las mujeres encintas. La vacuna Td se puede utilizar como vacunación primaria para gente con contraindicación de vacuna DTP de edad de 7 (siete) años. Según ACIP se deba aplicar dos dosis de 0.5 ml Td adsorbida con dosis de difteria reducida para aldutos con interval al menos de cuatro a ocho semanas. La tercera dosis se recomenda por al menos de seis meses despuéd de la segunda dosis.
Según el modelo de inserción de OMS " La vacuna Td se puede utilizar como inmunización primaria para la gente a partir de edad de siete (7) años. Se deba aplicar dos (2) dosis de 0,5 ml de Td adsorbida de dosis de difteria reducida por adultos con intervalo de al menos de cuatro semanas. La tercera dosis se recomenda para ser aplicada al menos 6 (seis) meses despuéd de la segunda dosis. Despuéd del curso de aplicación de nimunización primaria de DTP o TD o Td adsorbida para adultos, se pueda aplicar como dosis de refuerzo al interval de aproximdamente de 10 (diez) años, pero con intervalo al menos de un año entre las dosises. Se puede seguramente reemplazar con vacuna de monovalente toxina de tétanos (TT), incluyendo para la mujeres durante el periodo de encinta."

EFECTOS SECUNDÁRIOS
Alguna ternura y rojura al sitio de inyección y una fiebre ocasional puede ocurrir. Es seguro para ser aplicada durante embarazo.

CONTRAINDICACIONES
La segunda dosis de Td o las siguientes no se aplique al patiente quien sufra una reacción grave a la previa dosis.

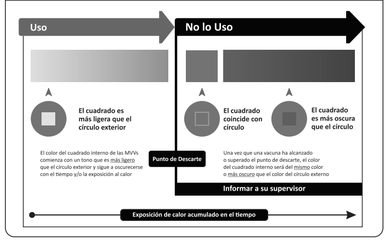
Inmuno deficiencia
Gente infligido con virus de HIV, ambos sintomático y no sintomático, se debe inmunizar con vacuna Td conforme al progama estandar.

ALMACENAMIENTO
La vacuna Td debe ser almacenada y transportada a la una temperatura de entre +2ºC y +80C. **NO PUEDE SER CONGELADA**.
Una vez abiertos, los frascos multi-dosis tienen que ser mantenidos a una temperatura de entre +2ºC y +80C. Frascos multi-dosis de DTP de los cuales una o más de una dosis de vacuna ha sido extraida durante una sesión de inmunización pueden ser utilizados en otras sesiones de inmunización durante un máximo de cuatro semanas, a condición que todas las condiciones abajo mencionadas hayan sido satisfechas (como especificado en el informe de orientación de la OMS: política de viales multidosis *OMS/IVB/14.07)*:

- La vacuna actualmente está precalificada por OMS;
- La vacuna está aprobada para uso has 28 días después de la apertura del vial, como determinado por OMS;
- No haa pasado la fecha de caducidad de la vacuna;
- El vial de la vacuna ha sido y seguirá siendo, almacenados en temperaturas recomendadas de OMS ; o fabricante ; además, el monitor de vial de vacuna, si uno se fija, es visible en la etiqueta de la vacuna y no más allá de su punto de descarte, y la vacuna no haya sufrido daños por congelación.

PRESENTACIÓN
La vacuna se presente en frascos de 1 y 10 dosis.

Monitores de Vacuna Vial



Los Monitores de Frascos de Vacuna (VVM) forman parte de la etiqueta de la vacuna Td adsorbida, suministrados por TempTime. El punto colorido que aparece en la etiqueta del frasco es un VVM. Este punto es un monitor sensíbel al tiempo y a la temperatura que da una indicación del calor acumulativo al cual el frasco ha sido expuesto. Eso adviierte a los usuarios cuando la exposición al calor puede haber degradado la vacuna fuera de un nivel aceptable.

La interpretación del VVM es muy simple. Concentrese en el cuadro central. El color del cuadro cambiará progresivamente. Si el color de este cuadro es más claro que el color del círculo, la vacuna puede ser usada. Si el color claro del cuadro central tiene la misma coloración del círculo, o una coloración más oscura, el frasco debe ser Descartado.